

Kujataamii

Uk./Årg. 27 nr. 19

9. oktober 2014

Nutaaq



Ass./Foto: Isak Kleist

Åbningstider
Mandag-fredag 7.00-17.00 • Lørdag 8.00-12.00

STARK
Det professionelle byggemarked

Permagreen Grønland A/S

- Tømrerarbejde
- Glarmester
- Låseservice
- Tæppeland
- malerarbejde
- Transport
- VVS-Arbejde

Tlf. 64 20 94 - Fax 64 22 94
Mobil 49 44 09 - Låseservice 49 26 27
Mestervej B-1328 - 3920 Qaqortoq

ANGALANISSAT ANGALATITSIVIK ULUMUT ISUMAGITIGUK BOOK DIN REJSE HOS ULU TRAVEL

- Nunatsinni nunarsuullu sinnerani angalanerit
- Unnuinerit
- Angalanermi sillimmasiineq
- Biilini attartorneq i. i.

- Rejser i Grønland samt rejser i udlandet
- Overnatning
- Rejseforsikringer
- Billeje

Torvevej B-163 Postboks 422 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 11 77 ulu@ulu.gl www.ulu.gl

Ammasarfitt/Åbningstider: Ataa./Man • Tall./Fre. 10.00 -16.00



KA Auto ApS

Service og reparation af alle bilmærker.

Biilit suugaluartulluunniit
aserfattaalillugillu iluarsaatarpavut.

Kilalal Apqutaa B-1616 • Tlf. 64 24 08 • Fax 64 24 28 • Mobil 53 24 18 • www.ka.gl



Atornerpaasartakkatit

- akikinnerpaajusariaqarput

Det du bruger mest

- skal koste mindst

Nioqutissat 250 X-tra sinnerlugit
Mere end 250 X-tra varer

Brugseni
Qaqortoq

Kujataani mittarfiliassaq pillugu ataatsimoorullugu nalunaarut



Tusagassiorfinnut nalunaarut

Kommune Kujallermi ineriartortitsinerup pitsaasumik toqqammavissinneqarnissaa pisariaqarluinnartoq Kommune Kujallermi kommunalbestyrelsimi ilaasortat ataatsimiinnerminni oqaluusereerlugu ataatsimoorlutik oqariartuutigaat.

Kommune Kujallermi kommunalbestyrelsimi ilaasortat ataatsimoorlutik Naalakkersuisut aamma Inatsisartut qinnuigaat Kommune Kujallermi ineriartortitsinissaaq tapersersoqqullugu.

Kommunalbestyrelsimi ilaasortat atsioqatigiillutik erseqqissaatigaat ineriartortitsineq pitsaasumik toqqammavissaqartinneqassappat attaveqaatitigut pitsaasumik aqqissuussisoqarnissaa pingaaruteqarluinnartuusoq, tamannalu tunnga-

vigalugu Kommune Kujallermi qinikkaniit erseqqissaatigineqarpoq attaveqaatit tungaatigut ataqatigiissaakkamik nunalu tamakkerlugu ataqatigiilersitsussamik ineriartortitsisoqarnissaa pingaaruteqarluinnartuusoq.

Kommunalbestyrelsimi ilaasortat ataatsimoorlutik nalunaarutissartik atsioqatigiissutigaat aningaasaliissutissat pillugit Nanortalimmi septembarip 23-ani isumasioqatigiinnermik, aamma septembarip 24-ani nalinginnaasumik ataatsimiinnermik kingorna.

Kommunalbestyrelsimi ilaasortanit 15-iusunut taamaallaat Atassutip ilaasortaatitaa ataatsimoorluni nalunaarutissaaq atsioqataaffiginiarnagu aalajangerpoq

- ♦ **GAVEARTIKLER**
- ♦ **SALG AF VVS-ARTIKLER**

Ammasarfik/Åbningstider (vejl.):
Ataas./Man. & Tall./Fre.: 10.30 - 16.30*)
Marl./Tirs. - Siss./Tors.: 13.00 - 16.30*)
Arfinningorneq/Lørdag: 10.30 - 14.00*)
*)mattoqqasarfik/lukket:
12.00 - 13.00 aamma/samt 15.00 - 15.45
Matu parnaarsimassava/Ved låst dør:
Saaff./Henv. Mobil: **49 37 82**

- ♦ **Uluz puder Div.**



Forbehold for udsolgte varer
Nioqqutissat nungussimasinnaapput



JAARAATOOQ SHOP, Jaaraatooq B-266, Postboks 112, 3920 Qaqortoq, Oqa./Tlf.: 64 21 82, Mobil: 49 37 82, e-mail: vvstekni@greenet.gl

^{Nutaag}
kujataamiu
Naqiterisoq / Udgives af:
Q-offset

Box 378 • 3920 Qaqortoq
Tlf. 64 29 69 • Mob. 49 44 60

e-mail: qoffset@greenet.gl • ib@kujataamiu.gl

www.kujataamiu.gl

Akisussaalluni aqqissuisoq / Ansvarshavende redaktør:
Ib Benjaminsen
Ilioqqarneqarnera naqiterneqarneralu / Tryk og layout:
Q-offset v/Ib Benjaminsen

Tunniussiffissaq kingulleq:
Sidste frist for indlevering:

16. oktober 2014

Normu tulleg saqqummeqqissaaq:
Næste nummer udkommer igen:

23. oktober 2014

Fælleserklæring om anlæggelsen af ny lufthavn i Sydgrønland



Pressemeddelelse

Kommunalbestyrelsen i Kommune Kujalleq har på kommunalbestyrelsesmøde udarbejdet en fælleserklæring om, at det er tvingende nødvendigt at danne et solidt grundlag for regionaludviklingen i Sydgrønland. Kommunalbestyrelsen anmoder Naalakkersuisut og Inatsisartut at bakke op om udviklingsarbejdet i Kommune Kujalleq.

Kommunalbestyrelsen gør det i fælleserklæringen klart, at det er en vigtig rammebetingelse for den regionale udvikling, at der findes en effektiv infrastruktur, og på denne baggrund gjorde de lokale politikere i Kommune Kujalleq

det klart, at det er meget vigtigt, at infrastrukturen videreudvikles på en hensigtsmæssig måde, så den binder hele landet sammen.

Kommunalbestyrelsesmedlemmerne underskrev fælleserklæringen efter budgetseminaret den 23. september med efterfølgende kommunalbestyrelsesmøde den 24. september i Nanortalik.

Ud af kommunalbestyrelsens 15 medlemmer var det kun Atassuts medlem, der valgte ikke at underskrive fælleserklæringen.

STARK-IP NALLIUNNERANUT ATATILLUGU AVIISI SAQQUMMERPOQ NU ER STARKS FØDSELSDAGSAVIS PÅ GADEN



10 ÅRS FØDSELSDAGSPRIS
795,-
SPAR 285,-

BIOETHANOL PEJS
Gulvmodel der kan anvendes inden- og udendørs.
Sort stål, med buet front.
H64 x D42 x B48,5 cm.

LØRDAG DEN 11. OKT. ER DER EN BIGSHOPPER TIL DE FØRSTE 20 KUNDER.

DEWALT

FØDSELSDAGSPRIS

1.099,-

DEWALT 18V AKKUMASKINE

Akku-boremaskine, med 2 x akku 1,3 Ah lithium, 133 mm borepatron med 2 hastigheder.



FØDSELSDAGSPRIS

49,-

TØRRESTATIV

Til radiator med 3 mtr. tørresnor.

FØDSELSDAGSPRIS

599,-

HELLY HANSEN SOFTSHELLJAKKE

Vindtæt og vandafvisende softshell i sort med racing blue detaljer. Str.: S – 2XL.



FÅS KUN HOS STARK

FØDSELSDAGSPRIS

450,-

DAMIXA PLUS BRUSESÆT

Med 3 indstillingsmuligheder i brusehovedet, og med rub clean.



Se flere tilbud i vores avis eller besøg vores nye hjemmeside på www.STARK.gl

Nioqquatinik inniminniisnaalerputit nioqquatinut katalogitsinni nassiutillugillu.

Nu kan du bestille varer fra vores nye varekatalog og få det leveret.



STARK

Sammen bygger vi professionelt

STARK QAQORTOQ

Box 339 • 3920 Qaqortoq

Tlf. 38 37 30



Medlem af CSR Greenland

Tilbuddene gælder fra 28. september - 18. oktober, dog så længe lager haves.

Erngup nukinga nukissiornermut akit qaffaatissaannut annikillititsivoq



Uuliamut akit qaffannerisa kingunerisaanik innaallagissamut akit nutaat 25. september 2014-imi Naalakkersuisunit akuerineqarput.

1. august 2014-imi uuliamut akinik qaffaanerit nukissiornermut akit killilimmik qaffannerinik kinguneqarpoq, Nukissiorfiit kiassarnermut akigititaat maanna uuliamut akit qaffannerinit sunniuteqarfigineqannginnissaannik Nukissiorfiit siunnersuutaannut Naalakkersuisut akuersiniarlutik aalajangermata. Aningaasaqarneq eqqarsaatigalugu tamanna pisinnaavoq, Nukissiorfiit kissamik tunisassiorneranni taamaallat 25%-it missaat uuliamik atuiffiummat. Sinneri 75%-iusut erngup nukinga aammalu innaallagissiornermi kissap sinnera atorlugu tunisassiarineqarpoq.

Naalakkersuisoq Kim Kielsen akit qaffaataat pillugit imatut oqarpoq:

”Uuliamut akit qaffangaatsiarnerat malinnaaffigisariaqarparput, taamaalilluta ajornartorsiutit ajaannarnissaat

pinngitsoortissagatsigu. Erngup nukinga annertummat, kiasarnermut akinik qaffaasussaanneginnerput nuannaarutigaa-ra”.

Uuliamut akit qaffannerisa kingunerisaanik innaallagissamut akit annerpaaffissaat kWh-mut 18 oorinik qaffapput, katillugit 3,47 kr./kWh-nngorlutik. Qaffariaat 5,5%-it missaannik annertussuseqarpoq. Akit minnerpaaffissaat kWh-mut 9 oorinik qaffapput, katillugit 1,71 kr./kWh-nngorlutik, akit minnerpaaffissaat akit annerpaaffissaannut qaffaatit 50%-iinut iluarsineqarmata. Qaffariaat 5,6%-it missaannik annertussuseqarpoq.

Qammaqqutitut nukissiornermullu innaallagissamut akit nutaat ataasinngornermi 1. oktober 2014-imi atuutilerput.

Aningaasartuutiviusut tunngavigalugit akiusut uuliamut akit qaffannerinit sunniuteqarfigineqassanngillat. Ullumikkut illoqarfinni nunaqarfinniluunniit, uulia atorlugu innaallagissiorfiusuni akiviusut tunngavigalugit akiliisoqartannginnera

pissutaavoq. Qaortumi, Narsami, Ilulissani aamma Tasiilami akiviusut tunngavigalugit akeqartitsisoqarpoq. Illoqarfinni taakkunani erngup nukinga innaallagissiornermut atorneqarpoq.

Aalisakkeriviit suli innaallagissamut imermullu aningaasartuutiviusut tunngavigalugit akit 41,5%-iinik akiliisassapput.

Nukissiorfiit kiassarnermut akigititaat ukiut nikinneranni akinik iluarsiinermut nalin-ginnaasumut atatillugu iluarsineqassapput.

Sydgrønlands El ApS V/ Per Holm Alt I El udføres

Per Holm 49 45 19
Hans Mikaelson 49 46 50
Jørgen Andreassen 49 46 58
Værksted 64 34 81
Fax: 64 19 41

E-mail: sydel@greenet.gl

Postboks 527 • 3920 Qaqortoq

Vandkraft mindsker stigninger i energipriser



Naalakkersuisut har den 25. september 2014 godkendt nye elpriser som følge af prisstigningen på olie.

Stigningen i olieprisen den 1. august 2014 får begrænsede følger for energipriserne, idet Naalakkersuisut har besluttet at tilslutte sig Nukissiorfiits forslag om, at prisen på varme leveret af Nukissiorfiit ikke påvirkes af olieprisstigningen i denne omgang. Dette er økonomisk muligt, fordi kun ca. 25 % af Nukissiorfiits varmeproduktion er baseret på olie. De resterende 75 % er produceret med vandkraft og restvarme fra elproduktionen.

Naalakkersuisoq Kim Kielsen udtaler om prisstigningerne:

”Vi må følge den markante prisstigning på olie, så vi ikke skubber problemerne foran os. Jeg glæder mig over, at vi har så meget vandkraft, at vi kan friholde varmen for prisstigninger”.

Maksimalprisen på elektricitet stiger som følge af stignin-

gen i olieprisen med 18 øre per kilowatt time til i alt 3,47 kr./kWh. En stigning på ca. 5,5 %. Minimalprisen stiger med 9 øre per kilowatt time til i alt 1,71 kr./kWh, idet minimalprisen reguleres med 50 % af stigningen i maksimalprisen. En stigning på ca. 5,6 %. De nye priser på el til lys og kraft trådte i kraft onsdag den 1. oktober.

De kostægte priser påvirkes ikke af stigningen i olieprisen. Det skyldes, at der i dag ikke er byer eller bygder, hvor el bliver produceret ved brug af olie, og hvor der betales en kostægte pris. Der er kostægte priser i Qaqortoq, Narsaq, Ilulissat og Tasiilaq. I disse byer produceres elektriciteten fra vandkraft.

Fiskeindustrien vil fortsat betale 41,5 % af de kostægte priser for el og vand.

Nukissiorfiits varmepriser vil blive reguleret i forbindelse med den ordinære prisregulering ved årsskiftet.



KUJATAANI PEQQINNISSAQARFIUP NAPPARSIMAVIA SUNDHEDSREGION KIJATAA

Ambulanc-it pinartoqartillugu / Oqarasuaat nuutsitsisartog: 64 22 11

Nakorsiartarfik: 80 11 22

Akeqanngitsumik oqarasuaatikkut piffissamik inniminniineq nal. 08.00 - 10.00.
Pingasunngorneq matoqqasarpog, pilaaviisarneq pillugu.

SMS 21 30 00 atorlugu nal. 08.00 - 10.00 akornanni ulluni ukunani;
ataasinngorneq, marlunngorneq, sisamanngorneq tallimanngornerlu ilanngullugu.

Eqqaamallugu inuup nr.-a kisiat sms-kut allassagakku.

Nakorsiartarfimmiit nal. 13.00 nallertinnagu sianerfigineqarumaarputit.

Ambulance akut / Telefonomstilling: 64 22 11

Ambulatoriet: 80 11 22

Gratis tidsbestilling: 08.00 - 10.00.

Onsdag lukket p.g.a operationer.

SMS dit personnummer til mobil 21 30 00 mellem kl. 08.00 - 10.00 mandag, tirsdag, torsdag og fredag.

Husk kun personnummer.

Ambulatoriet ringer herefter tilbage på det mobilnummer inden kl. 13.00.

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta / Med venlig hilsen

Napparsimavik Qaqortoq

Sygehuset Qaqortoq



Naammaleqaaq

Ass.: Scanpix

(IB) Piffissaq takkussimavoq, naammaleqaaq. Arlalipassuariarluni periarfissanngortarsorinaraluarpoq, qinersisoqarnissaanillu kaammattuisoqartarluni. Pinerilli tamaaasa oqarluartaarnerit tutsiuttarput, pissaanillillu qanoq issiavimminnut nippusimatiginerat takusinnaasarparput. Ingammik qulliunerusut. Taavali tusarliunneqarpoq naalakkersuisut siulittaasuata aningaasat atugassarinngisani atorsimagai: Nunatta karsia aningaasanik atortarfittut atorneqarsimavoq.

Naammattoortarsimavagut – politikerillu ilaasa qaangertarsimavaat – mamianartuliørnerit. Minnerun gitsumik Aleqa Hammondip naalakkersuisuni siulittaasuunerata nalaani. Maannali Aleqalluunniit nassuerutigisariaqarpaa, “dronninginut” allaat peersinneqarsinnaammata. Qinersilerpugut. Piffissaanngitsukkut qinersineq qanorluunniit iluaagitigigaluaaraanni, qinersineq una qujaruttariaavoq. Aatsaat taamaaliornikkut silaannaq immaqa salinneqarsinnaavoq.

Kalaallit Nunaatami saleerujussuarnissaq pisariaqartippaa. Nunatta avataaniinaanngitsaq, nunatsinnili najugaqartorpasuit qinersisarullu, politikikkut pisunut paatsiveqanngiluinnartunut isiginnittuusimavagut – qanorluunniit puigututigigaluarutta – qaqugorsuarmut eqqaamaneqartussanik. Taamalilluta neriuutigissavarput assingusunik pisoqartoqannginnissaa.

Pisut ilisimalluarneqaraluartut pissutissaqarsoraanga susoqarnerata saqqummiunneqarnerata kingorna qisuariaatsit samminissaat, naalakkersuisummi siulittaasuata nunatta karsia aningaasanik atorallartarfittut piinnarnagu, aammali piffissami sivitsortumi annertujaarsuarmik akiitsoqarfigisimammagu. Minnerunngitsumik Aleqa Hammondip nammineq qisuariarnera immikkut maluginiagassaalluni.

Qanorluunniit sammivilerniaraluaaraanni, qanorluunniit allassimasoqaraluarpat, kialluunniit nalunavianngilaa, erseqqilluinnartumik pisinnaatitaaffeqanngikkaani akuerneqarsimananilu sulisitsisup aningaasaatai nammineq inut-

tut atugassatut iliorfigineqarsinnaanngillat. Isumaatsuliørnerujussuuvoq saqqummersoqareerneratigut Aleqa Hammondip innersuussutigimmagu, aningaasat utereerneqareermata, suliaasaq naammassisoq.

Taamatuttaaq isumaatsuliørnerutigaaq, illersuutigeriaraluar-magu naalakkersuisuusarsimasut allat (siornatigut naalakkersuisut siulittaasuata) aamma taamaaliortarsimammatagooq. Dronningilluunniit ilisimasariaqarpaa allat unioq-qutitsinerisa assinganik illooraanni ajortueruttanngimmat. Kupik Kleist ingerlaannartumik kinguneqartitsivoq, qini-gaanerminillu tunuarluni. Aleqali taamaaliorumanngilaa.

Kingusinnerusukkut Aleqap inuit isumaqalersinniaraluarpai, misissuineqareerpat kukkusuteqannginnini paasineqarumar-toq. Aleqa Hammondili pillugu misissuinerit pereerput. Sammineqarnerujussuarninilu allamut sanguteriaraluarpaa, pasitsassaarluni siulimini naalakkersuisuusarsimasut toqq-ortaateqartut. Taamaammat Aleqap oqarneratuut misissui-nissaq pinngitsoortinniarneqarpoq. Naakkinaannarpoq.

Nalligeqqusaarujussuarportaaq, naalakkersuisuini siulittaasutut tunuartitaareerami inuit misigissusiinut saaffiginnik-kami. Nittartakkatigut susimangivissutut malersorneqartu-tut nalligeqqusaarpoq allalluni: ”Isumaqarlunga toqutaaler-sunga, arlaata aallaassagaanga”. Akerliussutsimik takutitsi-sut nittarsaanniarsarai, takutitseqataasulluunniit amerlaner-saasa ilisarisinnaanngisaannik, assillumi saqqummiunneqar-tut misissuataaraanni ulorianartorsiortunik pasitsaasassa-qanngilaaq.

Pisut pineranni partiip Atassutip qisuariarnera ileqimisaar-torfiulaanngilaq. Siullermik naalakkersuisut siulittaasuata illersorpaat - partiip pissaanermik tigumminninnera sapan-gikkumanagu?? – aqaguanilu killormorluinnaq qisuariarlutik. Uppernassuseqarpallaanngilat.

Naalakkersuisunut ilaasortat arlallit killissamik qaangiineq akuersaarumajunnaarpat. Soraarniuteqarput isertuarnatillu



saqqummiussillutik. Arlallit –minnerunngitsumik naalak-kersuisunut siulittaasuujunnartup – kusanaatsumik eqqartor-paat. Paasisinnaasarpulli unaavoq – sunaluunniit tunuliaqu-taralugu iliuuseqarpata – namminnermi saqqummiussaat aamma upperisinnaavavut – qanoq pisoqarneranut kingu-neqartisispput eqqortumillu aalajangerlutik.

KNRp Sermitsiaq/AG-Illu nittartagaanni pisoq pillugu qisuariaatsit amerlaqaat ilaat qungujunnarsinnaasut ilaallu eqqarsariarnavittarput. Amerlaqisut uparuaanernik, isorin-nittorujussuarnik saqqummiussaqarput. Ilarpassui tutsuinar-pasissut pissuserillutillu. Ilaat akerlerluinnaanik. Taamaattuartaussaavormi.

Eqqarsariaallannaqaaq ilaasa oqaaseqaataat atuarlugit paasi-nartarmat, susoqarnera paasinggikkaat minnerunngitsumillu politikerit qanoq pissusilersortussaani, allaammi ilaat isummorsorlutik, immaqa inoqammut asanninnerup aqqani taamatut "kukkulaarnerit" taamarsuaq persuarsiaa-annngitsut. Taamatut oqaaseqartut isumaqarsimagunarput Aleqa Hammond Kalaallit Nunaannut innuttaanullu tunis-

sutaasoq pitsassuaq. Pisut puorlugit, Aleqa isumakkeerfige-riarlugu ingerlaqqissasugut. Soorlu susoqarsimanngitsoq.

Isummersomeruvormi tamat oqartussaaqataanerata demo-kratillu inissaqartitaat. Amerlaneparujussuilli, ilami amerla-nerpaartaat isumaqarput, tassa naammaleqaaq.

Soqutiginaasaaq novembarip 28-ani qinersinermi qinersisar-tut tamanna eqqaamassaneraat. Suliarmi pineqartoq Aleqa Hammondimut sammigaluartoq, partiimut Siumumut kal-luaarujussuartaulluni, qinersinermilu sunniuteqarnerlussin-naanera ilimagineqarsinnaalluni. Siornatiguli misigereerni-kkuarpat qinersisartut qanoq puiullaqqitsigisarnerat.

Ataaserli qularnaappoq. Miseraq kajortoq Aleqap miseralia-anniittoq ima klumpeqartigaaq igiinnartariaasalluni. "Dronningimi" inimit qutsissorsuarmit nakkartitaavoq, tappavunga qaqeqqinnissaminut misiliisariaqarunarani. Qanorluunniit imminut pinngitsuutitsigigaluarpat nalligeq-qusaartigigaluarpalluunniit.

Isikkorikkusukkuut taava ikiorsinnaavatsigit. Isarussat, kontaktlinset, seqinersiutit pinnerseatillu

**Vil du se godt ud, så kan vi hjælpe dig.
Briller, kontaktlinser, solbriller og smykker.**

Ammarsarfiit.	Åbningstider
Ataas. - tall.	
Mandag - fredag	10.00 - 17.00
Arfininngorneq	
Lørdag	10.00 - 13.00

**KUJATAANI
ISARUSSAT**



**BRILLER & KONTAKTLINSE
GULD & SØLV - URE
tlf.: 64 15 12 - fax 64 15 39**

Naalakkersuisut liberaliserer internettjenesten

Markederne for internettjenester og datatjenester liberaliseres den 1. november 2014 i hele Grønland. Det bliver muligt for nye operatører på lige vilkår med TELE-POST at konkurrere om at servicere kunderne med internet- og datatjenester. Der kan nu konkurreres på både kablede og trådløse teknologier.

Det betyder, at nye operatører kan tilbyde kunderne ADSL-produkter i modsætning til tidligere, hvor de nye operatører skulle bruge trådløse forbindelser.

–"Det glæder mig, at vi nu kan gøre det lettere for nye operatører at tilbyde kunderne internet- og datatjenester til gavn for kunderne. Hver dag der går uden konkurrence på internettjenesterne, koster samfundet dyrt og giver forbrugerne færre valgmuligheder", udtaler Naalakkersuisoq for Sundhed og Infrastruktur, Steen Lyngé og fortsætter:

–"Konkurrencen sikrer, at kunderne har adgang til at vælge de teletjenester, der passer bedst til deres behov. TELE-POST vil fortsat være forpligtet til at servicere kunder med effektive og billige teletjenester i hele Grønland."

TELE-POST vil fortsat have koncession på den kablede infrastruktur i byer og bygder samt transmissionsforbindelser mellem byer, bygder og udlandet via radiokæde, søkab-



ler og satellit. TELE-POST skal derfor give de nye operatører adgang til at levere teletjenester via denne infrastruktur.

Steen Lyngé udtaler videre: "Det er vigtigt, at vi fortsat udbygger teleinfrastrukturen i Grønland så vi kan styrke digitaliseringen af Grønland. Jeg følger derfor med stor interesse TELE-POST's planer om at udvide søkablet nord for Nuuk."

Naalakkersuisoq Steen Lyngé igangsatte i efteråret 2013 projektet "Rammerne for Teleliberalisering", der skulle udarbejde en strategi for, hvorledes man kunne fortsætte den positive udvikling, der har været på internetmarkederne som følge af liberaliseringen af de trådløse internettjenester. Strategien rækker frem til 2018 og sætter pejlemærkerne for det fortsatte arbejde med at sikre kunderne billigere og bedre teletjenester.

Liberaliseringen af internettjenesterne er første skridt på vej til bedre og billigere teleprodukter. Næste skridt tages i 2016, hvor det forventes at mobil- og fastnettelefoni tjenestene liberaliseres. I 2018 forventes de øvrige teletjenester liberaliseret.



**Qaqortoq-Entreprenør
forening ApS**

Kilaalap Aqq 1296
Postboks 420
DK-3920 Qaqortoq

Udfører alt arbejde inden for:

Jordarbejde

Borearbejde & Sprængningsarbejde

Vandledningsarbejde & Kloakarbejde

Terrænarbejde & Belægningsarbejde

Halvrørsarbejde

Betonarbejde

Postboks 420, 3920 Qaqortoq
Tlf.: 64 20 44 - Fax 64 20 25
Mobil: 49 38 69
E-mail: qef@qef.gl



(IB) Der er så meget potentiale i højskolen, at samfundet bør udnytte den meget bedre end i dag. Ikke kun vores højskole her i byen, men også Knud Rasmussens Højskole i Sisimiut. I stedet for ny skolebyggeri er der samfundsmæssigt stor økonomisk gevinst i at udnytte eksisterende bygninger, og også uddannelses- og undervisningsmæssigt er der gevinst, siger højskoleforstander Kaj Lyberth og fortsætter:

-Kommune Kujalleq har udarbejdet et forslag om social-økonomisk uddannelsescenter, der går ud på, at de unge mennesker, der af forskellige årsager ikke er gået i gang med en uddannelse, vil fremover kunne få en undervisning her. Forslaget har været godkendt af højskolens bestyrelse, SIKs hovedbestyrelse og kommunalbestyrelsen, fortæller

Arssarnerit

- elteknik for fremtiden
- Siunissami innaallagisserineq

El-installationer
Industri-installationer
Service
Skibs-installationer
Data-installationer
Kommunikation
Antenneanlæg
Elevatore
Belysningssteknik

Sikringsanlæg
Patient- og nødkald
Brandalarm anlæg
Maskinelektro
Termografering
Hvidevarer
Storkøkkener
Døgnvagt
El butik

Stort udvalg i lamper og hårdehvidevarer

*Qinigassaqarluartuq qullinik errorsiviit
nillataartitsiviit allallu*

Arssarnerit A/S
Jaraatooq B-1305
3920 Qaqortoq
Tlf: 642030
Fax: 642033
www.arssarnerit.gl
qaqortoq@arssarnerit.com

Qaqortoq afd.
Søren tlf. 494525

Kaj Lyberth.

Forslaget, der gerne skulle munde ud i samarbejde, er sendt til Naalakkersuisut og finansudvalget, og hensigten er, at såfremt selvstyret påtager sig driften af uddannelsescenteret, så har to fonde i Danmark givet tilsagn om at bekoste højskolens renovering af kollegiebygninger, fælleshuset og nye tilbygninger.

Desværre er bevillingen til driften ikke med finansloven for 2015, men der er politisk bevågenhed om projektet, og vi håber, at den kommer med finansloven i 2016, så tager vi det derfra.

Kaj Lyberth fortsætter: "Heldigvis er der de sidste to år forbedring på vores belægningsprocent, men vores andel af turismen er blevet mindre. Vi var de største turarrangører i Sydgrønland for nogle år siden. Færre turister skyldes især infrastruktur ændringer, der er sket, og ikke mindst fordi S-61 helikoptererne er taget ud af driften med stort fald af højskoleturisme til følge.



højskoleforstander Kaj Lyberth.

-Langsomt sker der forbedringer i højskolen, og jeg er slet ikke i tvivl om, at den nye lufthavn og starten af mineraludvinding ved Kringlerne, vil få positiv virkning for højskolen.

-Vi er selvfølgelig ikke et hotel, men vi kan tilbyde følgende: Værelser med forskellige standarder, kursuslokaler, mødelokaler, undervisningslokaler med moderne hjælpemidler, kantine, passagerbåd osv. Da højskolen er klar til udfordringer året rundt, vil vi gerne tilbyde os selv til omgivende samfund om at benytte sig af vore forskellige artede tilbud. Vi er klar til at samarbejde, slutter højskoleforstander Kaj Lyberth.

Internetsikkut kiffartuussineq namminersortunngorsaavigineqarpoq

Internetsikkut paasissutissiisarnikkullu kiffartuussinerit Kalaallit Nunaanni tamarmi 1. november 2014 aallarnerfigalugu namminersortunngorsaavigineqarput. Kiffartuussisut nutaat TELE-POST-itut atugassaqartaallutik internetsikkut paasissutissiisarnikkullu kiffartuussinernik atuisunut kiffartuussiumallutik unammilleqataasinnaangorput attaviit aalajangersimasunik silaannakkoortunilu.

Tassa imaappoq ADSL-imik atortorissaarutit kiffartuussisunit nutaanit kiffartuussanut neqeroortigineqarsinnaangortut, naak siusinnerusukkt kiffartuussisut nutaat kabilit atoragit silaannakkt attaveqaatinik atuisartussaasimagaluartut.

–"Kiffartuussisut nutaat atuisunut iluaqutaasumik internetsikkut paasissutissiisarnikkullu kiffartuussinernik ajornanginnerusumik neqeroorteqarsinnaalernerat nuannaartigaara. Internetsikkut kiffartuussinermi unammillernertaqanngitsumik ullut tamaasa ingerlatsineq inuiaqatigiinnut akisuujuvoq, atuisullu toqqaanissaminnut ikinnerusunik periarfissaqartillugit", Peqqissutsimut Attaveqarmullu

Naalakkersuisoq Steen Lyngé oqarpoq nangillunilu: –"Atuisut telekkut kiffartuussinernut pisariaqartitaminnut naleqqunneerpaanik toqqaanissaminnut periarfissaqalernerat unammilleqatigiinnerup qulakkiissavaa, Kalaallit Nunaanni tamarmi atuisut telekkut kiffartuussinernik pitsaasunik akikitsunillu pissaqartinneqarnissaat TELE-POST-ip suli pissaaffigissavaa."

Illoqarfinni nunaqarfinnilu kabileqartitsineq kiisalu radiokkut, imaatigut kabilitigut qaammataasatigullu illoqarfiit, nunaqarfiit nunallu allat akornanni aallakaatitsinikkut attaveqaatit TELE-POST-ip akuersissummik peqarfigissavai. Taamaattumik TELE-POST-ip kiffartuussisut nutaat attaveqaatitit taakku atorlugit telekkut kiffartuussinernik pilersuinissaannut periarfissamik ammaatissavai.

Steen Lyngé nangilluni oqarpoq: "Kalaallit Nunaanni telekkut attaveqaatinik piorsaajuarnissarput pingaartuuvoq, taamaalluta Kalaallit Nunaata digitaliusunik atortulersorneqarnera nukittorsarsinnaaniassagatsigu. Taamaattumik TELE-POST-ip imaatigut kabilimik Nuup avannaani annertusaanissamik pilersaaruteqarnera assut soqutigalugu malinnaaffigaara."



"Telep namminersortunngorsarneq arneranut sinnaakkutissat"-nik sulinut Naalakkersuisunut ilaasortap Steen Lyngé 2013-imi upernaakkt aallarnisarpaa, tassanilu internetsikkut kabelit atoragit kiffartuussinerit namminersortunngorsarneqar?nerisa kingunerisaannik ilorraap tungaanut ineriartornerup qanoq iliorluni ingerlateqqin?ne?qar?sinnaanera eqqarsaatigalugu periaasissaq suliarineqartussaalluni. Periaaseq taanna 2018-ip tungaanoortuuvoq, atuisullu telekkut kiffartuussinernik akikinnerusunik pitsaannerusunillu qulakkeerunneqarnissaannik suleriaqqinnermi nalerassalersuisuulluni.

Internetsikkut kiffartuussinernik namminersortunngorsaaviginneq telekkut atugassanik pitsaannerusunik akikinnerusunillu peqalernissamut alloriarneruvoq siulleq. Alloriarnerup tullia 2016-imi pissaq, tassanilu mobilinik oqarasuaatinullu aalajangersimasumik attaveqaatinik atuinermi kiffartuussinerup namminersortunngorsaavigineqarnissaa naatsorsuutigineqarpoq.

Atuartunut unammisitsinermi Qujanaq-mi ajugaasumik toqqaaneq

Udpegning af vinder af Qujanaq skolekonkurrencen

Avatangiisinut Pingortitamullu Naalakkersuisoqarfiup maanna atuatigii kikkut paasititsiniaanermi Qujanaq-mi 10.000 koruuninik eqquinersut saqqummiussinnaalerpaa. Ajugaasut tassaapput atuartut Qassiarsummeersut.

Unammisitsinermi ajugaasut facebook-ikkut nittartakkami Qujanaq-mi videot qulit akornanni nassaarineqarput.

Julie Berthelsen, erinarsuummik Qujanaq-mik erinarsortoq aamma isiginnaartitsisartut peqatigiiffiat NAIP, meeqqanut inuusuttunullu nuannersorpasuarfik sammisaqartitsisartog naliliisuupput.

Julie Berthelsen ajugaasut pillugit oqarpoq:

– Qassiarsummi atuartut pinngortitap tamatsinnut nuannaa-rutaasumik paasineqarmissaata pingaaruteqarneranik paasin-nilluamertik takutippaat. Video kusanartumik sanaajuvoq,

uangalu inuit assigiinngitsunik ukiullit tamarmik peqataane-rat tunniusimanerminnullu takutitsinerat nuannarilluinnarpa-ra.

Aamma isiginnaartitsisartut peqatigiiffiat NAIP-p Qassiarsummit videoliaq nuannarisorujussuaat:

– Filmiliornerminni nassaarsiorluarsimapput, pinngortitaq alianaqisoq avatangiisigalugu, sarsuatitallu kusanaqaat. Filmi isumagissaarnartuuvog, aammalu ataqatigiinnerat, takutitaminnillu pimoorussinerat malugineqarsinnaavoq.

Facebook-ikkut nittartakkami Qujanaq-mi erinarsuut Qujanaq atorlugu video ajugaassutaasog kalaallillu atuartut immiussaata tamaasa takusinnaavatit.

Unammisitsinermut tapersersuisoqarluarpoq, aammalu atua-qatigiit katillugit 26-t videonik immiussisimapput atuartullu unammititsinerannut peqataasimallutik.

.....

Departementet for Miljø og Natur kan nu afsløre hvilken skoleklasse, der er den heldige vinder af 10.000 kr. i Qujanaq-kampagnen. Det er eleverne fra Qassiaruk, der løber af med sejren.

Vinderen af konkurrencen er blevet fundet blandt de 10 videoer på facebook siden Qujanaq, som har fået flest synes godt om.

Dommerkomitéen består af Julie Berthelsen, som har sunget Qujanaq sangen og teaterforeningen NAIP, som har mange sjove aktiviteter for børn og unge.

Julie Berthelsen udtaler om vinderen:

– Eleverne fra Qassiaruk viser en stor forståelse for vigtig-heden af at bevare naturen til glæde for os alle sammen. Videoen er smukt udført, og jeg er begejstret for, at menne-sker i alle aldre er med og viser engagement.

Også teaterforeningen NAIP er begejstret for Qassiaruks video:

– Filmen er lavet kreativt med flot naturbaggrund og har et fint flow. Det er en meget positiv film, og man kan mærke, at de har sammenhold, og mener det de viser.

Du kan se vindervideoen og alle de andre Qujanaq-videoer, som de grønlandske skolebørn har indspillet på Facebooksiden QUJANAQ.

Der har været stor opbakning til konkurrencen og i alt 26 klasser har uploadet videoer og deltaget i skolekonkurren-cen.

Qaqortoq VVS-Service ApS

Boks 59 • 3920 Qaqortoq

**Alt i vand, varme og sanitet
samt oliefyrservice**

Fali. 49 41 11

Telefon. . 64 20 77

Fax. 64 26 77

Værksted: Masarsuk B-762

Nok er nok



(IB) Så kom tidspunktet, hvor nok var nok. Der har været mange tilløb, og ofte har der været opfordret til valg. Hver gang har vi blot fået tudet ørerne fulde af politiske floskler og har været vidner til, at magthaverne sad klistret fast til taburetterne. Særligt toppen. Men så blev det afsløret, at landstyreformanden havde haft fingrene i småkagedåsen: Landskassen var blevet brugt som kassekredit.

Vi har oplevet – og flere politikere har overlevet – en række skandaler. Ikke mindst i tiden med Aleqa Hammond som landstyreformand. Men nu må selv Aleqa erkende, at også “dronninger” står til fald. Nu får vi så valget. Uanset, at et valg i utide kan være forstyrrende, må vi hilse dette valg velkommen. Det er det eneste, der måske kan rense luften.

Og Grønland har brug for den helt store udrensning. Ikke blot omverdenen, men også en stor del af de grønlandske borgere og vælgere, har været vidner til et skue, et politisk gedemarked, der – hvor hullet hukommelsen end kan være – nok vil stå i folks erindring i lang tid. Det må vi da håbe,

så vi derigennem kan undgå gentagelser.

Sagens forløb er velkendt, men det kan nok være på sin plads alligevel at dvæle lidt ved de reaktioner, der kom oven på afsløringen af, at landstyreformanden ikke blot havde brugt landskassen som en kassekredit, men også gennem en længere periode på den måde havde oparbejdet en ikke uvæsentlig gæld til landskassen. Ikke mindst Aleqa Hammonds egne reaktioner er bemærkelsesværdige.

Uanset, hvordan man vender og drejer det, uanset, om det står skrevet det ene eller det andet sted, bør det stå lysende klart for enhver, at man ikke på den måde uden udtrykkelig hjemmel og godkendelse kan bruge af sin arbejdsgivers pengekasse til egne private formål. Derfor var det mildest talt tåbeligt, når Aleqa Hammond efter afsløringen blot henviste til, at nu var pengene betalt tilbage, og så var den sag ude af verden.

Lige så tåbeligt var det, da hun herefter forsøgte at forsvare

OLIECOMPAGNIET ApS

Telefon 64 21 80 • Fax 64 26 72

Åbningstider

Mandag - Fredag	08.00 - 16.00
Lørdag	08.00 - 13.00
Søndag	09.00 - 12.00

Derefter betjening via automat

Udbringning sker i alle hverdage mellem 08.00 - 17.00
Bestilling til udbringning samme dag skal ske inden kl. 14.00



Autoriseret Yamahaforhandler

sig med, at andre (den tidligere landsstyreformand) havde gjort ligeså. Det burde have stået selv en dronning klart, at andres fejl ikke retfærdiggør ens egne. Kupik Kleist tog dog prompte konsekvensen heraf og nedlagde sit mandat. Men Aleqa ville blive.

Senere i forløbet prøvede Aleqa at give folk indtrykket af, at hun ville blive rensset af en tilbundsående undersøgelse. Nu var det jo sådan, at der ikke var mere at undersøge for Aleqa Hammonds vedkommende. Så prøvede hun at få fokus væk fra sig selv ved mere end at antyde, at flere af hendes tidligere kolleger i landsstyret havde noget at skjule. Nogen ville i følge Aleqas påstand forhindre videre undersøgelser. Ynkeligt.

Ynkeligheden nåede uanede højder, da den detroniserede landsstyreformand forsøgte at appellere til folks følelser. Udstillede sig på de sociale medier som den forfulgte uskyldighed, som man burde have medlidenhed med: "Jeg troede, at jeg skulle dø, at nogen ville skyde mig". Hun tegnede et billede af demonstrationen, som mange deltagere ikke har kunnet genkende, og det er da heller ikke det indtryk, man får, når man ser på de mange billeder, der har været offentliggjort fra demonstrationen.

Partiet Atassuts reaktioner gennem forløbet kunne også give anledning til nogen hovedrysten. Først holder man tilsyneladende hånden over landsstyreformanden – for at beholde partiets del af magten?? – for dagen efter at vende på en tallerken. Det virker ikke særligt troværdigt.

Der var dog også nogle landsstyremedlemmer, der mente, at nok var nok. De gik, og de smækkede med døren. Flere – ikke mindst den afgående landsstyreformand – forsøgte at stille dem et dårligt lys. Man må dog konstatere, at uanset hvilke motiver, der måtte ligge bag – og hvorfor ikke tro på det, de selv fremførte – tog de konsekvensen af situationen og traf den rigtige beslutning.

Ganske underholdende – og tankevækkende – har det været at følge læserkommentarerne til de mange artikler, der har været på KNR's og Sermitsiaq/AG's internetaviser om sagen og dens mange forgreninger. Det har været gennem-



gående været kritiske, undertiden meget kritiske, kommentarer, man har kunnet læse. Mange rimeligt seriøse og sobre. Nogle det modsatte. Sådan vil det altid være.

Men forunderligt har det været at læse, at en del kommentatorer enten ikke har forstået, hvad der foregår, og hvordan politikere, ikke mindst toppolitikere, bør gebærde sig, eller også mener de i deres lidt naive næstekærlighed, at man bør se gennem fingre med den slags "små" fejl. Disse kommentatorer mener åbenbart, at Aleqa Hammond har været en gave til Grønland og landets befolkning. At vi derfor bør glemme, tage Aleqa til nåde og blot komme videre. Som om intet var hændt.

Det er naturligvis et synspunkt, som demokratiet og ytringsfriheden lader nogle have. Men et stort flertal, meget stort tilsyneladende, mener altså, at nu er nok nok.

Det bliver interessant at se, om vælgerne også husker dette til valget den 28. november. Selv om den aktuelle sag handler om Aleqa Hammond, er situationen omkring partiet Siumut vel blevet så speget, at det muligvis kommer til udtryk i form af et negativt valgresultat for Siumut som helhed. Det har dog tidligere vist sig, at hukommelsen kan være meget kort hos vælgerne.

Et synes dog at være givet. Der kom så store og alvorlige klumper i Aleqas brune sovs, at den næppe står til at redde. "Dronningen" er faldet fra tinderne, og bør nok afholde sig fra at forsøge at kravle derop igen. Uanset hvor uskyldig, hun spiller, og uanset hvor meget medynk, hun forsøger at få.



monika brune
postboks 3, 3921 narsaq
mobile: 25 24 26
info@allu.gl



Har du brug for en hjemmeside, en brochure
en plakat eller en anden form af reklame
for din forretning - så kan jeg hjælpe dig!

Kontakt mig på info@allu.gl eller besøg min
hjemmeside www.allu.gl!



Højskole atorluarneqartariaqarpoq

(IB) Højskole taamak periarfissagissaartigisoq pingit-soorani ullumikkornit annertunerusumik inuiaqatigiin-nit atorluarneqartariaqarpoq, uatsinnuinnaanngitsoq, kisianni aamma Sisimiuni Knud Rasmussenip Højskolia aamma taamatut inissisimavoq. Allanik atuarfinnik sananngikkaluarluni pioreersulli atorluarnerisigut ilin-niartitaanikkut atuartitaanikkullu angusat aningaasallu atorluarneqarneri taamaasilluni piviusunngussagaluar-put, taama oqarpoq højskolimi pisortaq Kaj Lyberth nangilluni-lu:

-Siunissami inuusuttut assigiinngit-sut peqquutigalugit ingerlariaqq-inggitsoorsimasut immikkut maani atuartinneqartarnissaat siunertaralu-gu Kommune Kujallermiit siunner-siusiortoqarnikuuvoq, taallugu Inoqutigiit Aningaasaqarnerat Pillugu Ilinniarfik (Socialøkonomisk Uddannelsescenter), taannalu siun-nersuusialq højskolip siulersuisuisa, SIK-p siulersuisuunerisa kommu-nalbestyrelsillu akuerinikuuat oqarpoq Kaj Lyberth.

Taanna ilinniarfissatut siunnersuu-sialq suleqatigiinnissutiginiarneqar-toq toqqammavigalugu Naalakkersuisunut aningaasaqarner-mullu ataatsimiititaliamut nassiu-neqarnikuuvoq, tassani oqariatuuti-gineqarluni inuusuttuaqqanut ilinni-arfissap pilersinneqarnissaanut ata-

tillugu ukiumoortumik ingerlatsiner-mut aningaasartuutit Namminersorlutik Oqartussat akiler-tarsinnaappassuk, taava Danmarkimi aningaasaateqarfiit/fondit marluk 60 mio. kr. tikillugu højskolip nutarsarnis-saanut kollegiassanut, illumut ataatsimoorfiusartussamut illutinullu nutaanut sanaartornissamut atugassanik tunisiu-mallutik oqariartuuteqarnikuupput.

Ingerlatsinermut aningaasartuutitut tunngasortai ajoraluar-tumik ukioq manna 2015-imut aningaasanut inatsisissami ersinngillat, kisianni naluneqanngilaq taanna naalakkersui-nikkut malersorneqartoq, neriutiginneqarporlu aappaagu 2016-imi aningaasanut inatsisissamut arlaartigut ikkunneq-arsinnaassasut, taava tassanngaaniit ingerlariaqqissinnaassa-



sut.

Kaj Lyberth nangippoq; "Qujanartumik ukiuni kingullerni marlunni atornerqarnerput pitsanngoriaateqarpoq, kisianni takornariat tikisittakkavut ajoraluartumik qaffariartoratik ikiliartorput, naak siornatigut maani kujataani uagut takornarianik amerlanerpaanik tikisitsisarnikuugaluartugut. Matumani angallannermut pissutsit allannguuteqarnerat peqqutaalluinnarpoq, minnerunngitsumik qumilimiguut S-61-it atorunnaarsinneqarmata højskolip tikisittagai apparujussuarnerannik kinguneqarmata.

-Kisianni maannakkut allatigut aarriikkaluamik iluatsikkiartorpugut, taamaammat højskole eqqarsaatigalugu qularutiginngilara mittarfittaarutta aammalu aatsitassarsiomeq



Højskolimi pisortaq
Kaj Lyberth

Killavaani aallartissappat, pinngitsoorani højskolimut ajunngitsumik sunniuteqartussaassasoq.

.Soorunami hoteliunngilagut, taammaattorli makku periarfissaapput: ineeqqat unnuiffissiat assigiinngisitaartunik pitsaassusillit, init pikkorissarfiit, ataatsimiittarfiit atuarfiillu atortorissaarusersukkat, nerisaqartitsineq, ilaasortaammik angallateqarnerput il. il. taammattumik højskole ukioq naallugu siunertanut assigiinngitsunut atornerqartarnissaa periarfissaammat inuiaqatigiinnit atornerqarnernissaa kissaatiginarpoq, suleqataanissatsinnullu piareersimavugut, naggasiivoq højskolimi pisortaq Kaj Lyberth.

Kujataani Asaasoq ApS Sydgrønlands Rengøring ApS

Postboks 527, 3920 Qaqortoq
Fax 64 19 41 • Mobil 49 31 32

asaqqissaarnek, Sullissilluarnek
- Nuannisarnek Ipiitsoq

Professionel Rengøring, God Service
- En Ren Fornøjelse

Qaqortumi Naatsiiviutileqatigiit

Qaqortumi Naatsiiviutileqatigiit katersuinersiussapput ulloq 11. oktober nal. 18.00 katersortarfimmi. Nalunaarfissaq kingulleq sisamanngorneq 9. oktober. Kathri. 492117 Isak. 493246

**Kinguleqqiutisanik tærtinik nassartoqarsinnaavoq,
mamarnerpaaliorsimasooq præmiasissaaq.**



Qaqortoq Haveforening

Qaqortoq Haveforeningen holder høstfest lørdag den 11. oktober nal. 18.00 i forsamlingshuset.

Tilmelding senest torsdag 9. oktober. Kathri. 492117 Isak. 493246.

JULEMARKED



Arfininngorneq 29. nov.
nał. 11-miit - 16-mut Campus
Kujalleq-mi (NI)
Julemarkedertoqassaaq.

Nerrivik ataaseq 50 kr.

SØK 1-ertunut eqqugassamik tunisinermi nerrivik
ataaseq 35 kr.

Peqataanissamut allatsinnissaq aallartissaaq
3. november 2014.



Lørdag d. 29. nov. fra kl. 11 - 16
er der Julemarked i
Campus Kujalleq (NI).

Et bord 50 kr.

Ved sponsorering af en gave til SØK 1 koster
bordet 35 kr.

Tilmelding fra 3. november 2014.

Campus Kujalleq tlf. 64 22 99
Sianerit saaffiginnillutilluunniit.
Ring eller henvend dig.